

NA
Nivelación
Académica



Guía de Estudio

Uso de Lengua en la Diversidad de Contextos

Comunicación y Lenguajes: Lengua Extranjera



© De la presente edición

Colección:

GUÍAS DE ESTUDIO - NIVELACIÓN ACADÉMICA

DOCUMENTO:

Unidad de Formación

Uso de la Lengua en la Diversidad de Contextos

Documento de Trabajo

Coordinación:

Dirección General de Formación de Maestros

Nivelación Académica

Como citar este documento:

Ministerio de Educación (2016). Guía de Estudio: Unidad de Formación

“Uso de la Lengua en la Diversidad de Contextos”, Equipo Nivelación Académica, La Paz Bolivia.

LA VENTA DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROHIBIDA

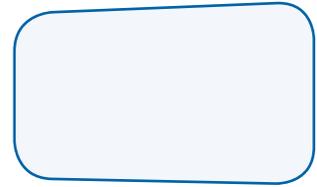
Denuncie al vendedor a la Dirección General de Formación de Maestros, Telf. 2912840 - 2912841

NA



Uso de la Lengua en la Diversidad de Contextos

Comunicación y Lenguas: Lengua Extranjera



Puntaje

Datos del participante

Nombres y Apellidos:

Cédula de identidad:

Teléfono/Celular:

Correo electrónico:

UE/CEA/CEE:

ESFM:

Centro Tutorial:

Índice

Presentación	7
Estrategia Formativa	8
Objetivo Holístico de la Unidad de Formación	10
Orientaciones para la Sesión Presencial	11
Materiales Educativos	12
Partiendo desde nuestra Experiencia y el Contacto con la Realidad.....	13
Tema 1. Carácter Mediatizador de la Lengua en las Expresiones Culturales	15
Profundización a partir del diálogo con los autores y el apoyo bibliográfico.....	15
1. El teatro	15
2. La poesía.....	18
3. La música	19
4. Novela y cuento.....	20
5. Multidimensionalidad de las lenguas	23
Tema 2. Niveles de la Lengua En Diferentes Contextos	24
Profundización a partir del diálogo con los autores y el apoyo bibliográfico.....	24
1. Lenguaje técnico –científico	24
2. Lenguaje humanístico.....	27
3. Lenguajes artísticos	29
Tema 3. Variantes de la Lengua	31
Profundización a partir del diálogo con los autores y el apoyo bibliográfico.....	31
1. Variante diatópica o geográfica	31
2. Variante diafásica o contextual.....	33
3. Variante diastrática o social	34
4. Variantes diacrónica	36

Tema 4. Las Tribus Urbanas y la Aculturación	39
Profundización a partir del diálogo con los autores y el apoyo bibliográfico	39
1. Definición de las tribus urbanas	39
2. Aculturación	44
3. Ciberculturas	46
Orientaciones para la Sesión de Concreción	48
Orientaciones para la Sesión de Socialización	55
Bibliografía	56
Anexo	



Presentación

El proceso de Nivelación Académica constituye una opción formativa dirigida a maestras y maestros sin pertinencia académica y segmentos de docentes que no han podido concluir distintos procesos formativos en el marco del PROFOCOM-SEP. EL mismo ha sido diseñado desde una visión integral como respuesta a la complejidad y las necesidades de la transformación del Sistema Educativo Plurinacional.

Esta opción formativa desarrollada bajo la estructura de las Escuelas Superiores de Formación de Maestras/os autorizados, constituye una de las realizaciones concretas de las políticas de formación docente, articuladas a la implementación y concreción del Modelo Educativo Sociocomunitario Productivo (MESCP), para incidir en la calidad de los procesos y resultados educativos en el marco de la Revolución Educativa con 'Revolución Docente' en el horizonte de la Agenda Patriótica 2025.

En tal sentido, el proceso de Nivelación Académica contempla el desarrollo de Unidades de Formación especializadas, de acuerdo a la Malla Curricular concordante con las necesidades formativas de los diferentes segmentos de participantes que orientan la apropiación de los contenidos, enriquecen la práctica educativa y coadyuvan al mejoramiento del desempeño docente en la UE/CEA/CEE.

Para apoyar este proceso se ha previsto el trabajo a partir de Guías de Estudio, Dossier Digital y otros recursos, los cuales son materiales de referencia básica para el desarrollo de las Unidades de Formación.

Las Guías de Estudio comprenden las orientaciones necesarias para las sesiones presenciales, de concreción y de socialización. En función a estas orientaciones, cada tutora o tutor debe enriquecer, regionalizar y contextualizar los contenidos y las actividades propuestas de acuerdo a su experiencia y a las necesidades específicas de las y los participantes.

Por todo lo señalado se espera que este material sea de apoyo efectivo para un adecuado proceso formativo, tomando en cuenta los diferentes contextos de trabajo y los lineamientos de la transformación educativa en el Estado Plurinacional de Bolivia.

Roberto Iván Aguilar Gómez
MINISTRO DE EDUCACIÓN

Estrategia Formativa

El proceso formativo del Programa de Nivelación Académica se desarrolla a través de la modalidad semipresencial según calendario establecido para cada región o contexto, sin interrupción de las labores educativas en las UE/CEA/CEEs.

Este proceso formativo, toma en cuenta la formación, práctica educativa y expectativas de las y los participantes del programa, es decir, maestras y maestros del Sistema Educativo Plurinacional que no concluyeron diversos procesos formativos en el marco del PROFOCOM-SEP y PPMI.

Las Unidades de Formación se desarrollarán a partir de sesiones presenciales en periodos intensivos de descanso pedagógico, actividades de concreción que la y el participante deberá trabajar en su práctica educativa y sesiones presenciales de evaluación en horarios alternos durante el descanso pedagógico. La carga horaria por Unidad de Formación comprende:

SESIONES PRESENCIALES	CONCRECIÓN EDUCATIVA	SESIÓN PRESENCIAL DE EVALUACIÓN	
24 Hrs.	50 Hrs.	6 Hrs.	80 Hrs. X UF

FORMACIÓN EN LA PRÁCTICA

Estos tres momentos consisten en:

1er. MOMENTO (SESIONES PRESENCIALES). Parte de la experiencia cotidiana de las y los participantes, desde un proceso de reflexión de su práctica educativa.

A partir del proceso de reflexión de la práctica de la y el participante, la tutora o el tutor promueve el diálogo con otros autores/teorías. Desde este diálogo de la y el participante retroalimenta sus conocimientos, reflexiona y realiza un análisis comparativo para generar nuevos conocimientos desde su realidad.

2do. MOMENTO (CONCRECIÓN EDUCATIVA). Durante el periodo de concreción de la y el participante deberá poner en práctica con sus estudiantes o en su comunidad educativa lo trabajado (contenidos) durante las Sesiones Presenciales. Asimismo, en este periodo de la y el participante deberá desarrollar procesos de autoformación a partir de las orientaciones de la tutora o el tutor, de la Guía de Estudio y del Dossier Digital de la Unidad de Formación.

3er. MOMENTO (SESIÓN PRESENCIAL DE EVALUACIÓN). Se trabaja a partir de la socialización de la experiencia vivida de la y el participante (con documentación de respaldo); desde esta presentación de la tutora o el tutor deberá enriquecer y complementar los vacíos y posteriormente evaluar de forma integral la Unidad de Formación.



Objetivo Holístico de la Unidad de Formación

Una vez concluida la sesión presencial (24 horas académicas), el participante deberá construir el objetivo holístico de la presente unidad de formación, tomando en cuenta las cuatro dimensiones.

Orientaciones para la Sesión Presencial



¡Bienvenida/o!

Estimada/o tutor y participante, para comenzar el desarrollo del proceso formativo es fundamental considerar la organización del ambiente, de manera que sea un espacio propicio y adecuado para el avance de las actividades esbozadas en la presente Guía de Estudio. Al inicio, como punto de partida para la sesión presencial, encontrarás una actividad titulada ***“Partiendo de nuestra experiencia y el contacto con la realidad”***, cuyo objetivo es que exteriorices tus saberes y conocimientos a partir de la experiencia y realidad socio-educativa en relación a la Unidad de Formación.

Posteriormente, por ser de carácter formativo y evaluable, las/los participantes trabajarán en la diversidad de actividades teóricas/prácticas programadas para el siguiente conjunto de bloques temáticos:

- Carácter mediatizador de la lengua en las expresiones culturales
- Niveles de la lengua en diferentes contextos
- Variantes de la lengua
- Las tribus urbanas y la aculturación

Las mismas serán trabajadas en base a la Profundización a partir del diálogo con los autores y el apoyo bibliográfico, por lo que será importante que durante el proceso de desarrollo de la presente guía, remitirse constantemente al material bibliográfico (dossier) que se les ha proporcionado, puesto que nos ayudará a tener una visión más amplia y clara de lo que se trabajará en toda la Unidad de Formación, dichas tareas están referidas a:

- Resolución de preguntas que invitan a mirar tu realidad y práctica educativa.
- Análisis y profundización, a través de la visualización de vídeos.
- Actividades de desarrollo: análisis, reflexión y debate a través de diálogos y discusiones.
- Elaboración de oraciones y diálogos.



Materiales Educativos

Descripción del Material/recurso educativo	Producción de conocimientos
Material audiovisual	Ampliar los conocimientos mediante la visualización de los distintos videos, para una mejor comprensión de las unidades temáticas.
Documentos digitales	Aprehensión e interpretación de documentos bibliográficos en la comprensión y análisis de contenidos. Para incrementar nuestras habilidades de pensamiento, aprovechamiento de información a partir de ello establecer juicios de valor y razonamiento.
Materiales de escritorio (Hojas de colores, lápices, marcadores, imágenes, papelógrafos, etc.).	Fortalecimiento de la creatividad en la construcción de materiales de aprendizaje que permanezca como recurso disponible en futuro.
Cámara fotográfica	Permitirán captar los distintos momentos relevantes en proceso de desarrollo de la guía.
Actas	Registro de los temas tratados y los acuerdos adoptados en las socializaciones, certificando lo acontecido y los acuerdos establecidos en el proceso de desarrollo de la Guía de Estudio.
Planes de desarrollo curricular	Planificación adecuada de las unidades temáticas, actividades, medios, recursos, trabajos, ejercicios y pasos que se desean alcanzar dentro del proceso formativo.



Partiendo desde nuestra Experiencia y el Contacto con la Realidad.



Para dar inicio con lo que es la Unidad de Formación ***“Uso de la lenguas en la diversidad de contextos”***, vamos a comenzar con un debate, para ello, la o el tutor, además de organizar una mesa redonda, será el moderado a cargo de dirigir la querella, el tema a discutir es la ***“Importancia de una lengua dentro de la sociedad”***, las conclusiones del mismo anótalas en el siguiente cuadro:



Una vez culminado el debate, le invitamos a que puedas responder las siguientes preguntas, no necesitas de ningún texto, simplemente bázate en la experiencia que has adquirido en todo el trayecto de tu profesión.

- ¿Qué entiendes por lengua?
- ¿Qué entiendes por habla?
- ¿Qué entiendes por lenguaje?
- ¿Cuándo hablamos de diversidad cultural, a qué estamos haciendo referencia?
- ¿Qué entiendes por multidimensionalidad de las lenguas?
- ¿Crees que hablar más de dos lenguas sea una ventaja o desventaja para las y los estudiantes?

Todas tus respuestas anótalas en el siguiente cuadro:



Tema 1

Carácter Mediatizador de la Lengua en las Expresiones Culturales

¿Cuál será el rol que cumplen las expresiones culturales dentro de cada sociedad?

Dentro de las expresiones culturales de una determinada comunidad encontramos a la música, el teatro, la literatura, la arquitectura, la escultura, el habla, la vestimenta, entre muchos otros. Las expresiones culturales determinan la identidad de cada persona, estas manifestaciones son una necesidad de todo ser humano para expresar lo que se piensa y se siente. En esta oportunidad nos toca hablar de las siguientes expresiones culturales: teatro, poesía, música, novela, cuento y multidimensionalidad de las lenguas.

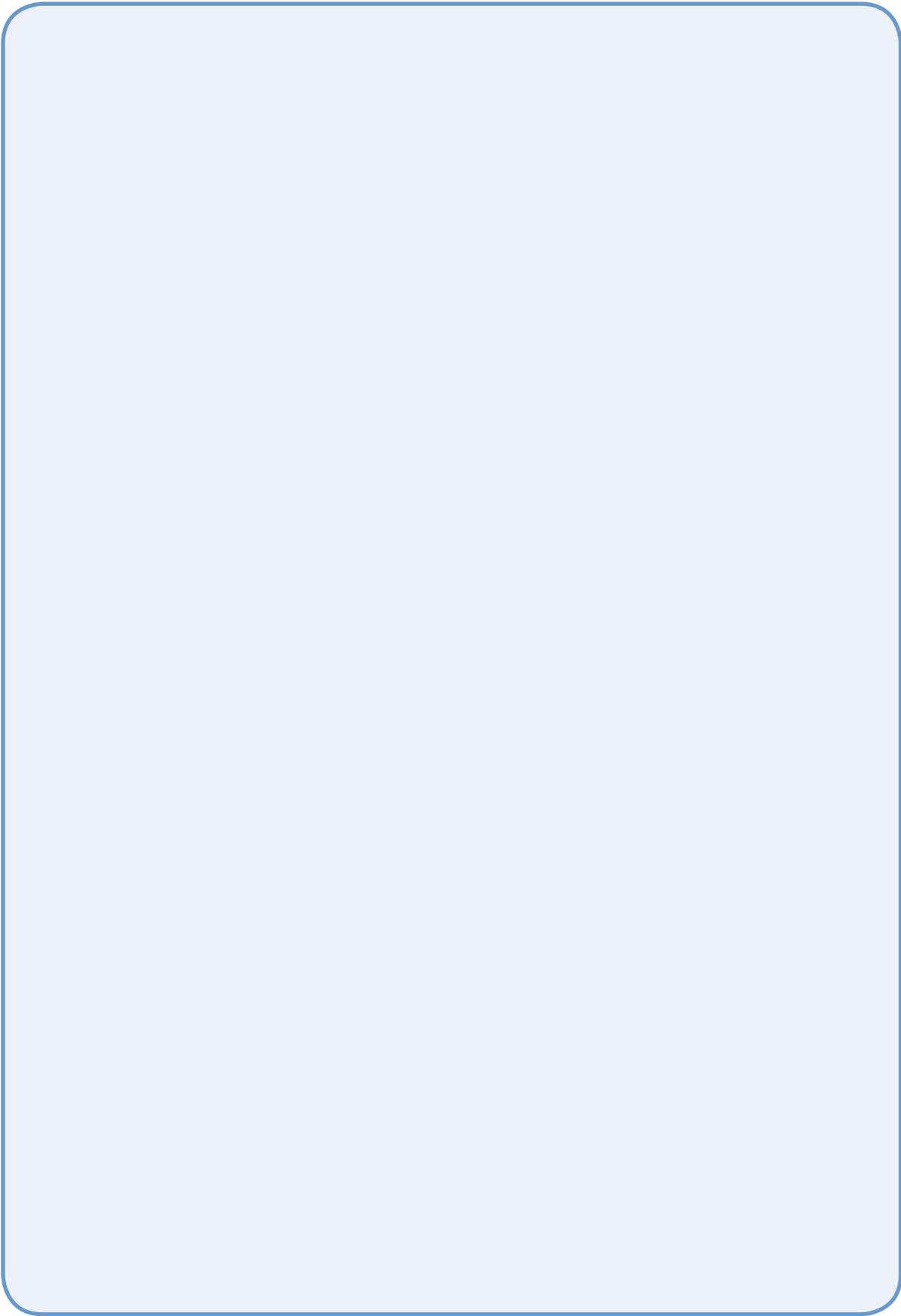
Este contenido se desarrolla en el primer año de Educación Secundaria Comunitaria Productiva de acuerdo al Programa de Estudio, permitiendo a las maestras/os y estudiantes a valorar la diversidad de lenguas existentes en nuestro Estado Plurinacional, puesto que son mediadoras de las distintas expresiones culturales, de esta manera se fortalecerá nuestra inter e intraculturalidad.

Profundización a partir del diálogo con los autores y el apoyo bibliográfico

1. El teatro

Revisa el video “*¿Qué es el teatro?*” (00:01 - 02:53 min.) y dale una lectura a los documentos de (Rodríguez, s/f) “*Los Géneros literarios*” (Pág. 1-3), (Foz, s/f) “*Géneros literarios- El teatro*” (Pág. 1-12), con toda esta información, ahora elabora una esquema mental sobre el teatro.





Después de elaborar tu esquema, de seguro ya tienes una visión más amplia de lo que es el teatro, para finalizar con el tema, responde a las siguientes interrogantes:

¿Qué es lo que se quiere transmitir mediante el teatro?

¿Será que en la época del incario se practicaba el teatro? En caso de que así fuera ¿Con qué fines crees que se lo hacía?

¿Conoces elencos teatrales que se destaquen en Bolivia? Indica el nombre y el tipo de teatro que hacen.

¿Crees que el teatro ayude con el proceso formativo de la lengua extranjera? Justifica tu respuesta.



2. La poesía

¿Qué es la poesía? Podemos definir a la poesía como la manifestación de la belleza o del sentimiento estético que se da por medio de la palabra, ya sea en verso o en prosa. Para conocer más con respecto a este tema, observa el video “*¿Qué es la poesía?*” (00:01 - 02:29 min.) y revisa el documento (Rodríguez, s/f) “*Los géneros literarios- género lírico*” (Pág. 1-3), para que a continuación puedas elaborar un mapa mental sobre lo que entendiste de la poesía.

Después de haber observado el video y leído el documento, ahora queremos que te inspires y crees un poema, dejamos a criterio tuyo la temática, así que ¡Adelante!



Para conocer un poco sobre la poesía boliviana, a continuación observa el video *“A mi Bolivia”* (00.01 - 01:49 min.) y realiza una breve sinopsis de la declamación que realiza el niño, e indica cuál es el mensaje que quiere transmitir.

SINOPSIS	MENSAJE

3. La música

Observa el video de *“Así es mi Bolivia”* (00:01 - 03:22 min.) y dale una lectura al documento de Peñalver, (2008) *“La cultura y sus espejos- La música como fenómeno del reflejo sociocultural”* (Pág. 1-9); a partir de lo observado y de la lectura, en el siguiente cuadro menciona la relación que tiene la música con la cultura.



De la música se pueden indicar una variedad de aspectos que contribuyen con la cultura, a continuación responde a la siguiente pregunta:

¿Qué expresa, representa o comunica la música?

4. Novela y cuento

Revisa los documentos del sitio web (Portal Educativo s/f) **“Cuentos y Novelas”** y **“El cuento y la novela”**, a partir de estas dos lecturas, en el siguiente cuadro indica la definición de novela y cuento, además anota las características de cada una de ellas.

Novela Definición	Cuento Definición
Características	Características



En el siguiente cuadro te presentamos la clasificación de la novela, debes indicar a qué se refiere cada una de ellas.

Novela Picaresca	
Novela costumbrista	
Novela social	
Novela histórica	
Novela de formación	
Novela de aventuras	



Novela negra	
--------------	--

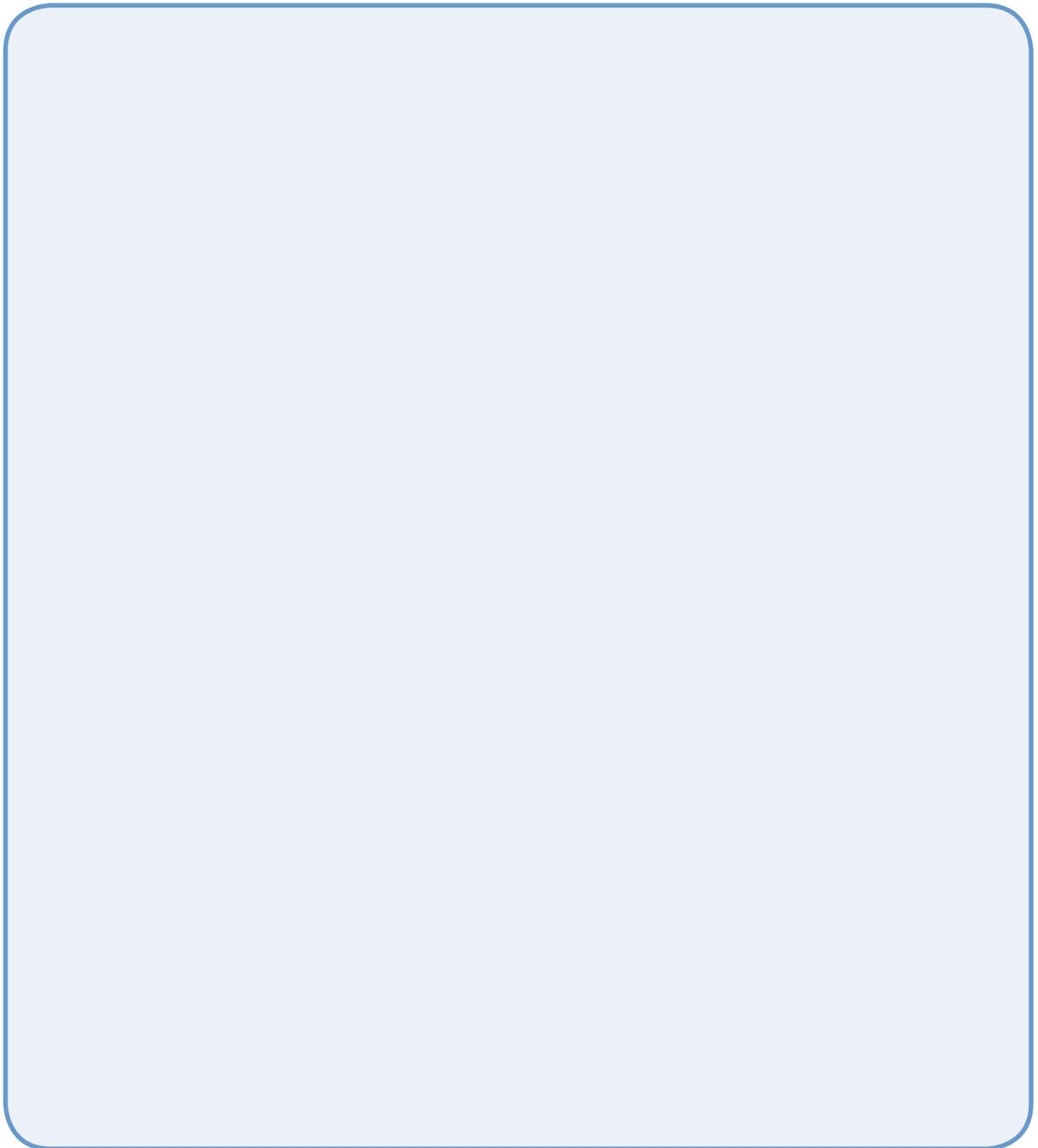
Entre algunos tipos de cuentos tenemos: el costumbrista, filosófico, fantástico y el microcuento; a continuación crea un cuento educativo (puede ser costumbrista, filosófico, fantástico o un microcuento).



5. Multidimensionalidad de las lenguas

En nuestro Estado Plurinacional de Bolivia son 36 las naciones y pueblos reconocidos oficialmente en la nueva Constitución Política del Estado, cada nación con una cultura propia que la diferencia de las demás.

A continuación vamos a conocer las 36 etnias, para ello debemos leer el documento (Mamani s/f) **“Características de las 36 Etnias identificadas en el Estado Plurinacional de Bolivia”**, además observa el video **“Lenguas originarias de Bolivia”** (00:01-01:59 min.), a partir de lo leído y observado, realizar un ensayo sobre las 36 etnias de Bolivia.



Tema 2

Niveles de la Lengua En Diferentes Contextos

Todos tenemos nuestra propia forma de hablar, en la casa, en la Unidad Educativa, con los amigos, con los mayores, etc., a estas formas de hablar se les llama niveles del lenguaje, la utilización de los niveles del lenguaje manifiesta las diferencias sociales de las personas y del medio social al que pertenece, esta vez vamos a hablar de lo que es el lenguaje técnico científico, el lenguaje humanístico y los lenguajes artísticos.

Este contenido se desarrolla en el cuarto año de Educación Secundaria Comunitaria Productiva de acuerdo al Programa de Estudio.

El presente tema permitirá a las y los maestros reflexionar sobre el respeto a la diversidad de niveles de la lengua, se estudiará los diferentes tipos de lenguajes, además se analizará sus códigos y significación, de esta manera se fortalecerá la tolerancia y la empatía entre culturas.

Profundización a partir del diálogo con los autores y el apoyo bibliográfico

1. Lenguaje técnico –científico

En el documento (Castillo, s/f) ***“Acerca del lenguaje técnico-científico, sus características y clasificación”*** (Pág. 1-7), indica lo siguiente:

“El lenguaje técnico- científico es el conjunto de variedades lingüísticas con una fuerte marca terminológica que, junto a otros signos lingüísticos, es indispensable para la transmisión de conocimientos especializados en un determinado campo de las ciencias y la técnica”.

Ahora en el documento (Martínez 2008) ***“Lenguajes especiales 2: Lenguaje técnico y científico”*** (Pág. 1), el lenguaje técnico - científico es:

“El lenguaje utilizado por las diversas ciencias y técnicas en la descripción de sus propios objetos. Por lo tanto, cada ciencia tiene su propio discurso, porque cada una tiene sus propios objetos y sus propios métodos.”

Para conocer todo lo concerniente con respecto al lenguaje técnico-científico, a continuación leamos los siguientes documentos: (Castillo, s/f) ***“Acerca del lenguaje técnico-científico, sus características y clasificación”*** (Pág. 1-7) y (Martínez, 2013) ***“Lenguajes especiales 2: Lenguaje técnico y científico”*** (Pág. 1-4); a partir de estas dos lecturas, realiza tu propia conceptualización de lo que es el lenguaje técnico científico, debes complementar tu definición con uno o más ejemplos:

DEFINICIÓN	EJEMPLO



Es necesario también conocer cuáles son las características que debe tener el lenguaje técnico-científico, anótalas en el siguiente cuadro:

En el contexto en donde te desempeñas como maestra/o de la especialidad ¿quiénes son los que usan un lenguaje técnico-científico? Responde la cuestionante mediante ejemplos.



2. Lenguaje humanístico

El lenguaje humanístico hace referencia a las manifestaciones culturales del hombre y a todo lo relacionado con el espíritu humano, para conocer más sobre el tema debes remitirte al texto **“El lenguaje humanístico”** (Pág. 1 - 8), ahora, para poner en práctica todo lo aprendido, te invitamos a desarrollar las siguientes actividades:

Después de leer el documento, analizar y reflexionar sobre lo que es el lenguaje humanístico, queremos que en el siguiente cuadro anotes tu propia definición sobre dicho tema.

En el documento también nos habla de las formas del discurso humanístico, en el siguiente cuadro debes indicar a qué se refiere cada uno, además debes realizar un ejemplo breve de cada caso.

EL ENSAYO	
-----------	--



LA EXPOSICIÓN

LA ARGUMENTACIÓN



Para concluir con lo que es el lenguaje artístico, queremos que indiques que es lo que quieren transmitir a la sociedad las siguientes formas artísticas:

	
	
<p>PINTURA</p> 	
<p>ARTESANÍA</p> 	



Tema 3

Variantes de la Lengua

Las personas tienen diferentes formas de expresarse, por lo tanto la lengua varía, este hecho se debe a diferentes factores como: el lugar donde vive, la profesión, la edad, etc., por eso dentro de la lingüística podemos destacar las siguientes variaciones: la diatópica o geográfica, diastrática o social, la diafásica o contextual y la diacrónica. En ese entendido, esta unidad temática se desarrolla en el cuarto año de Educación Secundaria Comunitaria Productiva de acuerdo al Programa de Estudio.

El presente tema permitirá a las y los maestros, reflexionar en el trayecto del proceso formativo sobre la diversidad de las variantes de lenguajes, de esta manera se fortalecerá en las y los estudiantes la tolerancia y la empatía entre culturas.

Profundización a partir del diálogo con los autores y el apoyo bibliográfico

1. Variante diatópica o geográfica

La variante diatópica es conocida también como geográfica, porque relaciona al hablante con su origen territorial, para entender mejor lo que esto implica, observemos y analicemos el ejemplo que está en el cuadro:

Bolivia: polera	
Chile: polera	
Argentina: remera	
Venezuela: franela	



Con el fin de conocer más sobre la variante diatópica o geográfica, te invitamos a que revises los documentos de (Riveros, 2016) **“Variantes del lenguaje”** (Pág. 11- 16) y (Fierro, 2016) **“Variación de las lenguas”** (Pág. 1-5), posteriormente elabora un mapa mental sobre lo que has entendido de la variación diatópica (puedes tomar como ejemplo los mapas de María Fierro del documento “Variación de las lenguas”).

A partir del mapa mental que has elaborado, queremos que nos cuentes experiencias o menciones algunos ejemplos de variantes diatópicas que se manejan en tu unidad educativa, o en la comunidad.



2. Variante diafásica o contextual

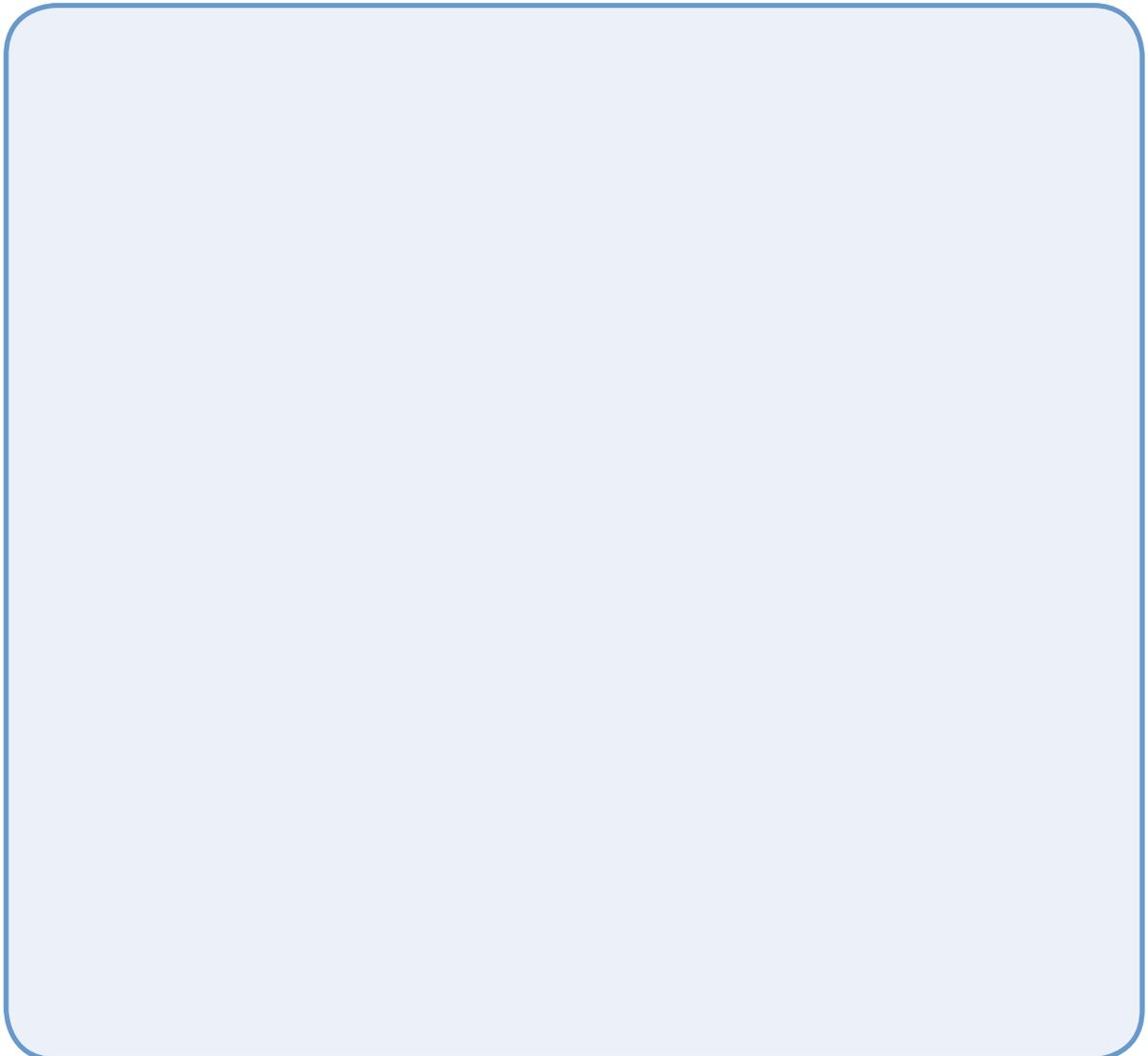
- En una entrevista de trabajo se emplearía una variedad lingüística formal, por ejemplo:

Buenos días, ¿cómo está usted?

- En un encuentro de amigos se emplearía una variedad lingüística coloquial, por ejemplo:

Tío, ¿qué tal tu finde?

Los ejemplos que están en el cuadro te ayudarán a entender mejor lo que es la variante diafásica, un hablante puede usar un lenguaje coloquial o formal, esto dependerá mucho de lo que exija la situación, para conocer más sobre el tema, revisemos los documentos (Riveros, 2016) *“Variantes del lenguaje”* (Pág. 11 - 16) y (Fierro, 2016) *“Variación de las lenguas”* (Pág. 1 - 5), y luego realizamos un esquema mental similar a lo de la anterior variante.



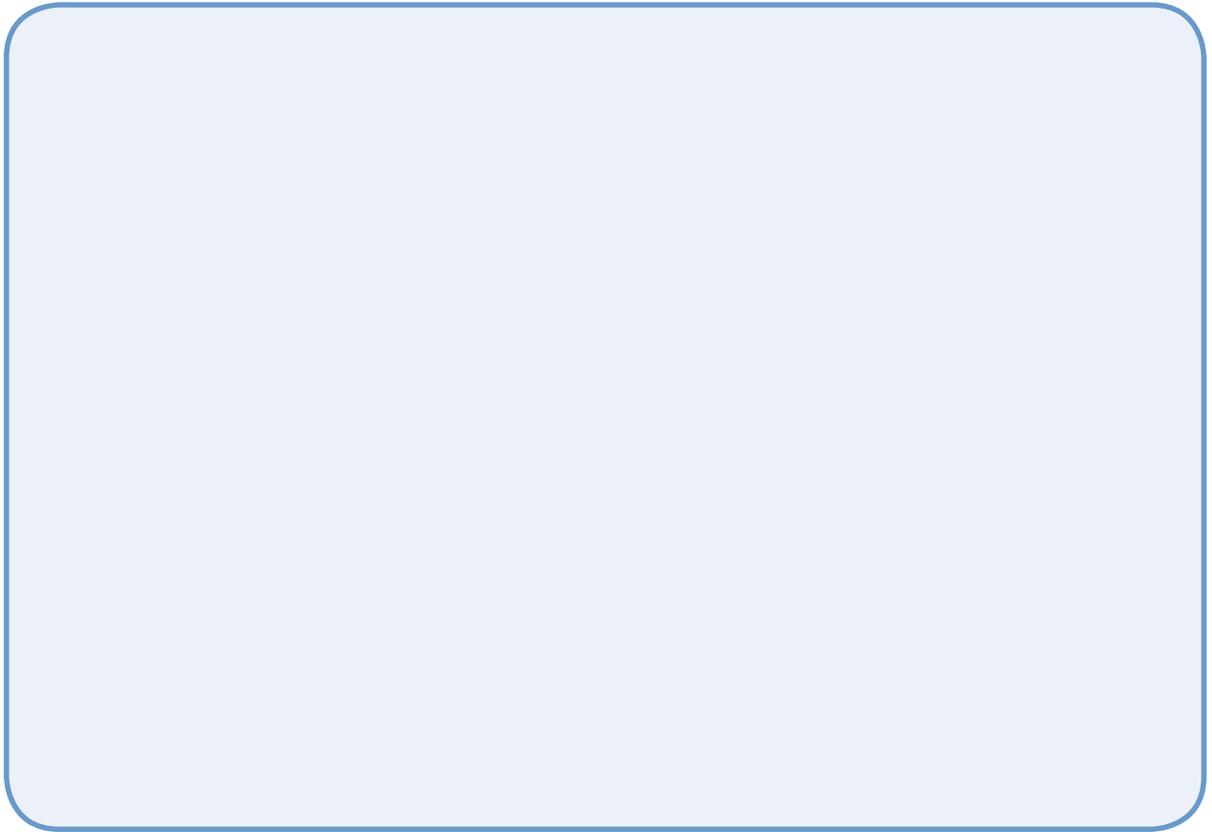
A partir del mapa mental que has elaborado, queremos que nos cuentes experiencias o menciones algunos ejemplos, pero esta vez de variantes diafásicas que se manejan en tu unidad educativa o la comunidad.

3. Variante diastrática o social

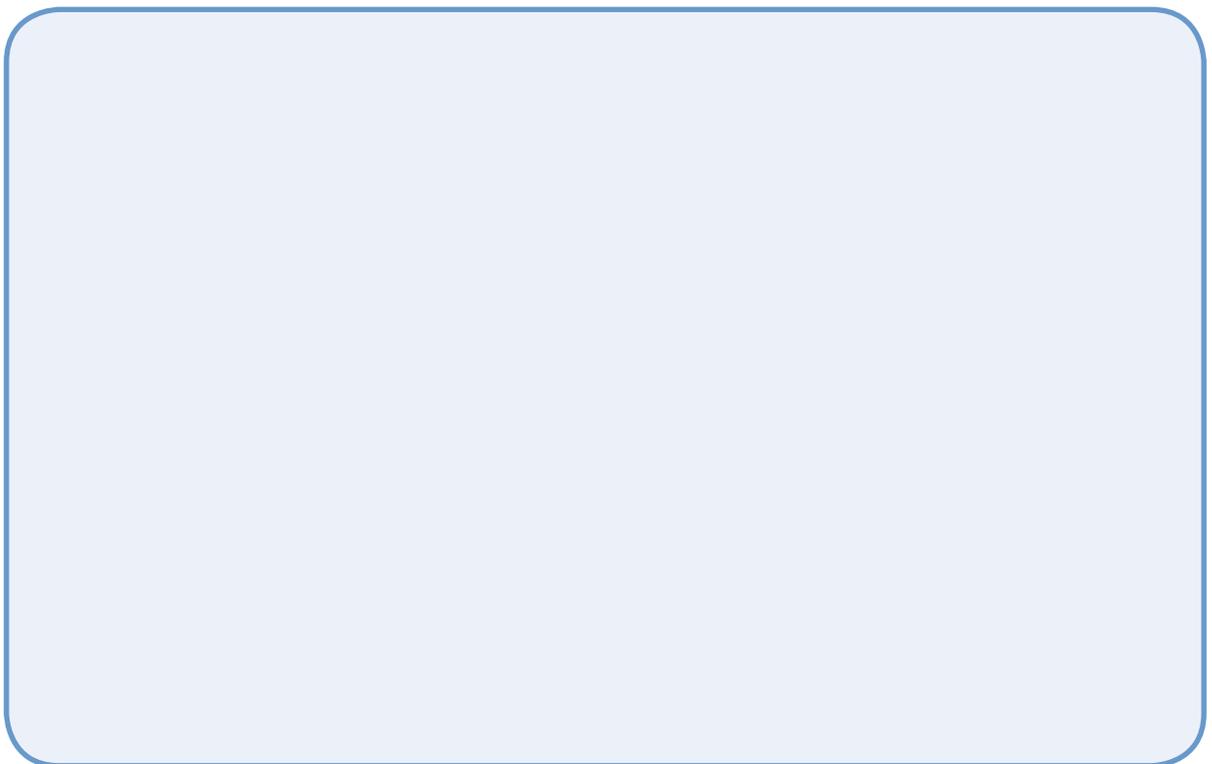
Hay que hacer la tarea en la casa de la cosita.	Haremos la tarea en la casa de Laura.	Nuestras responsabilidades formativas las realizaremos en casa de la compañera Laura.
Vulgar	Medio	Culto

Se entiende por variante diastrática o social al lenguaje que se maneja en los diferentes grupos sociales, también dependerá del grado dominio de la lengua del hablante, con el fin de tener una visión más amplia de este tema, revisamos los documentos de (Riveros, 2016) **“Variantes del lenguaje”** (Pág. 11 - 16) y (Fierro, 2016) **“Variación de las lenguas”** (Pág. 1 - 5), y luego realizamos un esquema mental similar a lo de la anterior variante.





A partir del mapa mental que has elaborado, cuenta experiencias o indica algunos ejemplos de variantes diastráticas que se manejan en tu unidad educativa o la comunidad.



4. Variantes diacrónica

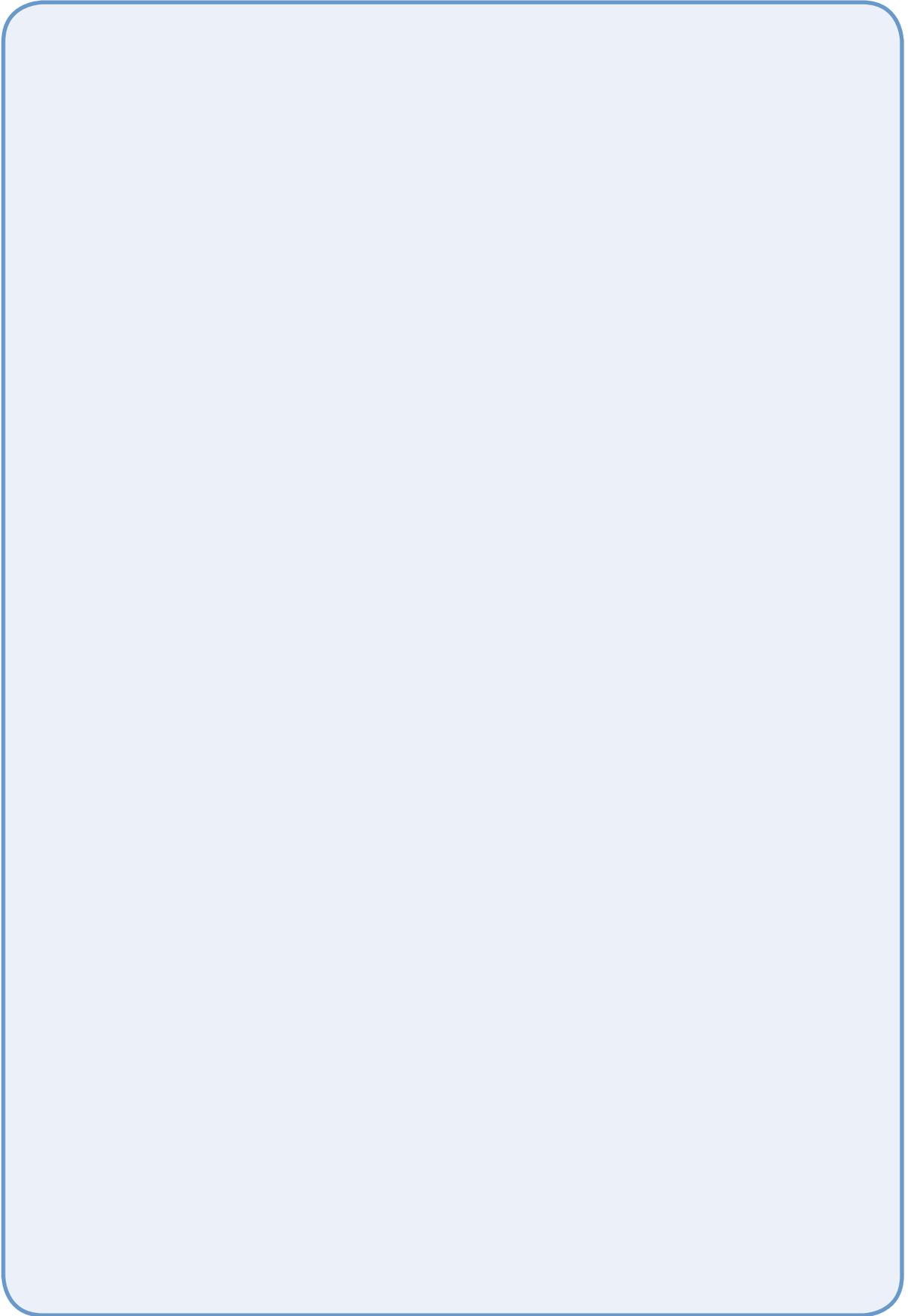
Mediante esta variable podremos saber si la lengua ha sufrido cambios con el transcurso de los años, a continuación te presentamos un ejemplo y de esta manera tu podrás deducir si realmente sucede o no este fenómeno.

VARIACIÓN HISTÓRICA DE LA LENGUA EN EL TIEMPO

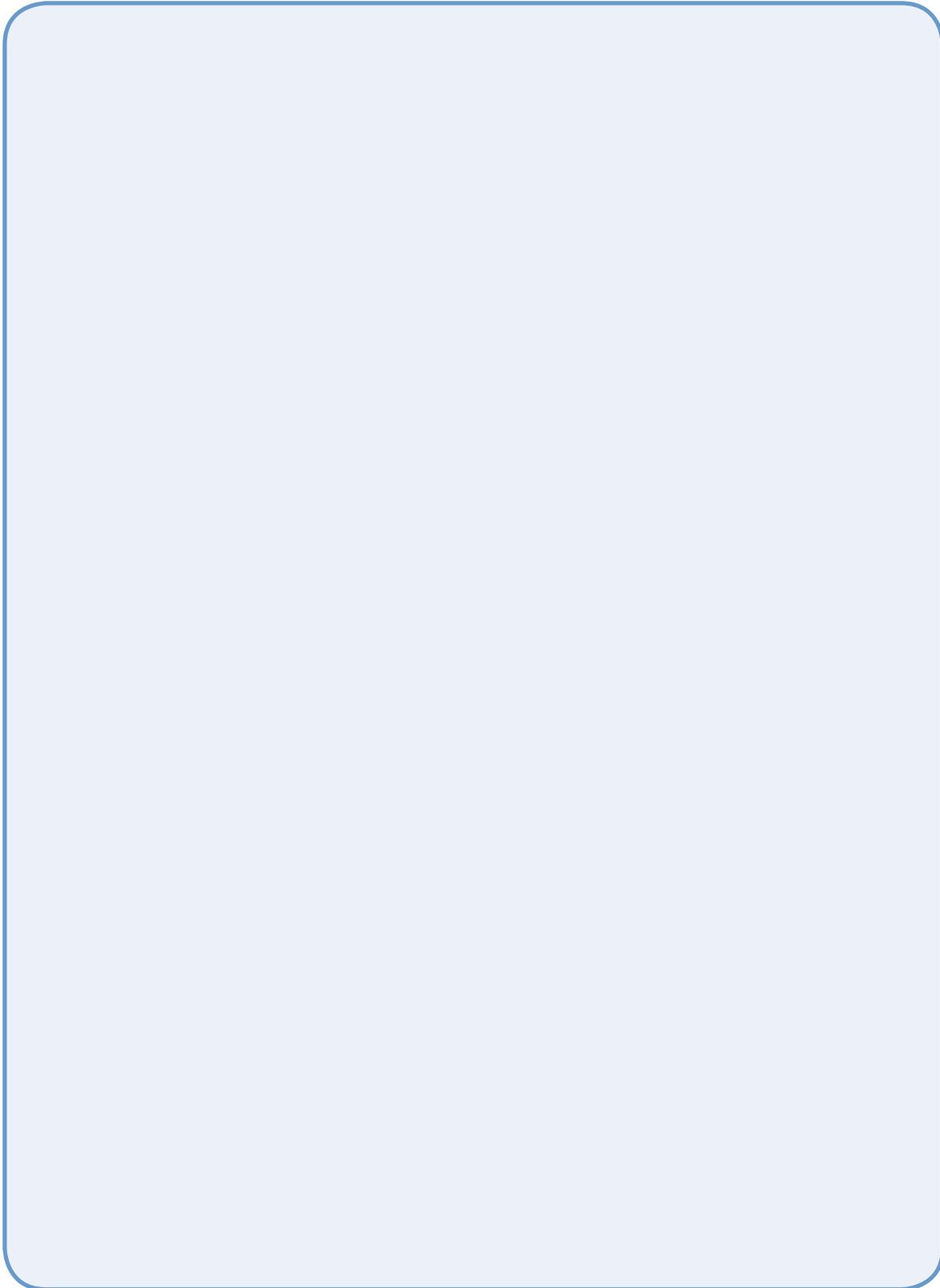
ANTES	ACTUALIDAD
BOTICA	FARMACIA
PILSENER	CERVEZA
MALÓN	FIESTA CARRETE
FRIGIDER	REFRIGERADOR
DESCUEVE	BUENÍSIMO, BACAN

Para ampliar tus conocimientos con respecto al tema, continua leyendo los documentos de (Riveros, 2016) *“Variantes del lenguaje”* (Pág. 11- 16) y (Fierro, 2016) *“Variación de las lenguas”* (Pág. 1 - 5), para que quede ninguna duda de lo que es la variante diacrónica, realiza un esquema mental similar a lo de la anterior variante.





A partir del mapa mental que has elaborado, queremos que nos cuentes experiencias o des algunos ejemplos de variantes diastráticas que se manejan en tu unidad educativa o la comunidad.



Tema 4

Las Tribus Urbanas y la Aculturación

El ser humano necesita vivir en sociedad, nadie puede vivir aislado, desde que nacemos hasta que morimos estaremos en constante relación con los demás, lo que hacemos es buscar grupos sociales con los cuales podamos identificarnos y compartir una serie de experiencias, quizás esta es una de las razones por las cuales surgen las tribus urbanas, que no son más que grupo de jóvenes que comparten ideales, música, ropa, etc.

En esta oportunidad ampliarás tus conocimientos con respecto a las tribus urbanas y la aculturación. Este contenido se desarrolla en quinto año de Educación Secundaria Productiva de acuerdo al Programa de Estudio.

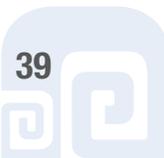
Mediante este tema, las y los maestros conjuntamente las y los estudiantes, asumirán posturas críticas ante la diversidad de tribus urbanas, estudiando sus orígenes y características, analizando sobre sus ideologías, así poder comprender y tolerar las diferentes formas de expresión, contribuyendo a la concienciación de las y los jóvenes sobre la importancia de no perder la propia identidad.

Profundización a partir del diálogo con los autores y el apoyo bibliográfico

1. Definición de las tribus urbanas

En el documento de (López, 2014) *“Las tribus Urbanas y su Influencia en Adolescentes de Educación Básica”* (Pág. 12) encontramos lo siguiente:

Costa (2009), indica que “...las tribus urbanas se constituyen como un conjunto de reglas específicas, diferenciadores a las que el joven decide confiar; la imagen parcial o global, con diferentes o bastantes niveles de implicaciones personales, la tribu funciona como una pequeña mitología en donde los miembros pueden construir con relativa claridad la imagen, un esquema de actitud y comportamiento, gracias a los cuales salen del anonimato con un sentido de la identidad reafirmado y reforzado.”



Revisa el video **“Documental Tribus Urbanas”** (00:01 - 07:19 min.) y el documento de (López, 2014) **“Las tribus Urbanas y su Influencia en Adolescentes de Educación Básica”**, a partir de las lecturas y el audiovisual te invitamos a responder la siguiente pregunta:

¿Qué son las Tribus Urbanas?

Después de haber observado el video, en el siguiente cuadro indica las razones por las que creas que las y los jóvenes deciden crear o pertenecer a una tribu urbana, así mismo menciona las consecuencias de pertenecer a estos grupos.



Después de haber definido lo que es una Tribu Urbana y haber conocido los distintos grupos, en el siguiente cuadro te presentamos una variedad de adjetivos calificativos, elige los que creas conveniente para hacer una breve descripción acerca de estos grupos sociales (en caso de que tengas otros adjetivos, úsalos).

	<ul style="list-style-type: none"> • Respetuosa/o • Informal • Adinerada/o • Pacifista • Insociable • Integrada/o • Progresista • Conservadora/ conservador • Elegante • Responsable • Materialista • Nostálgica/o • Romántico • Afable • Incomprendida/o • Solidaria/o • Insociable • Agresiva/o • Solitaria/o
<p>DESCRIPCIÓN</p>	



Es necesario también que observes a este otro grupo social, y de la misma forma elijas adjetivos calificativos y elabores una breve descripción del mismo.



- Respetuosa/o
- Informal
- Adinerada/o
- Pacifista
- Insociable
- Integrada/o
- Progresista
- Conservadora/ conservador
- Elegante
- Responsable
- Materialista
- Nostálgica/o
- Romántico
- Afable
- Incomprendida/o
- Solidaria/o
- Insociable
- Agresiva/o
- Solitaria/o

DESCRIPCIÓN

Empty space for writing a description of the group.



Como conclusión de ambas descripciones, queremos tu opinión con respecto a **“Convivir es aceptar la diversidad”**, toma en cuenta lo que has descrito anteriormente, y la frase de Martín Luther King.

CONVIVIR es aceptar la diversidad

“Puesto que yo soy imperfecto y necesito la tolerancia y la bondad de los demás, también he de tolerar los defectos del mundo hasta que pueda encontrar el secreto que me permita ponerles remedio”

Martin Luther king

Finalmente, responde a las siguientes preguntas:

¿Qué opinión tienes de las agrupaciones de las y los estudiantes? ¿Crees que sean similares a lo que observaste en el video anterior? Justifica tus respuestas, si quieres contar algunas anécdotas, ¡Adelante!



2. Aculturación

Antes de conocer lo que es la aculturación, primero es necesario tener una idea clara de lo que es la cultura; por ello vamos a observar el video de **“¿Qué es la Cultura?”** (00:01 - 07:50 min.), el apartado que hemos seleccionado te ayudará a tener una visión más amplia del tema.

“Cultura es todo complejo que incluye el conocimiento, el arte, las creencias, la ley, la moral, las costumbres y todos los hábitos y habilidades adquiridos por el hombre no sólo en la familia, sino también al ser parte de una sociedad como miembro que es.

La palabra cultura es de origen latín cultus que significa “cultivo” y a su vez se deriva de la palabra colere.” (Significados.com, 2013)

Bien, ahora que ya sabemos lo que es cultura, nos será mucho más fácil puntualizar lo que es la aculturación. En el sitio web (Psicopedagogia.com, s/f) **“Definición de la Aculturación”** (Pág. 1 - 5), en el cual, la Psicóloga José Raciél Montejo Moreno indica lo siguiente: “la Aculturación es el proceso sociocultural, que va a influir de manera determinante en la personalidad de la persona que adquiere las características propias de otra cultura diferente a la suya, como son hábitos, costumbres, valores, tradiciones, etc.”; a partir de esta noción queremos que respondas a la siguiente cuestionante:

¿Cómo defines al término aculturación?

Reflexiona y anota tu respuesta según a lo que conozcas.

Para tener una idea más clara de lo que es la aculturación, debes revisar el documento (Definición ABC, s/f) **“Definición de Aculturación”** y observar el video **“Aculturación”** (00:01 - 01:39 min.), en ellos vamos a conocer con exactitud lo que es la aculturación, con todos los datos recopilados, en el siguiente cuadro anota las causas y consecuencias que hacen que se produzca este fenómeno.

ACULTURACIÓN	
CAUSAS	CONSECUENCIAS

Para concluir con este contenido queremos tu opinión con respecto a la siguiente pregunta:

¿Crees que en nuestro contexto se da el fenómeno de la aculturación? Justifica tu respuesta con ejemplos (mejor si son del contexto donde te desempeñas como maestra/o).



3. Ciberculturas

Revisa el video de **“La sociedad de la cibercultura”** (00:01 - 06:10 min.) y dale una lectura al documento de (Rivera, 2012) **“Origen y concepto de la cibercultura”**, con esta información elaboramos un ensayo sobre la relación que existe entre la cibercultura y la educación.

En el documento también nos indica que la cibercultura se puede apreciar desde tres puntos de vista, a continuación indica dichos puntos, de acuerdo a los siguientes espacios:



La cibercultura presenta una serie de herramientas tecnológicas, y éstas de una u otra forma son parte de la vida de cada ser humano, no cabe duda también de que esto trae consigo ventajas, pero también tiene sus desventajas.

Para finalizar queremos que en siguiente cuadro indiqués las ventajas y desventajas que la cibercultura tiene para con la educación de las y los jóvenes.

LA CIBERCULTURA EN LA EDUCACIÓN	
Ventajas	Desventajas



Orientaciones para la Sesión de Concreción



¡Felicidades! Acabaste los distintos ejercicios propuestos en la guía.

Como una respuesta al momento de la práctica, encontrarás una actividad que nos conducirá a fortalecer nuestra práctica educativa, buscando enriquecerla con los ejes temáticos y reflexiones que han brotado en el proceso formativo, para ello te proponemos que realices la siguiente actividad: **“Entrevistas sociocomunitarias”**, la misma que nos permitirá desarrollar un acercamiento a la realidad socio-educativa, además posibilitará plantearnos criterios para mejorar nuestra práctica educativa con pertinencia.

Para ello trabajaremos en base a tres aspectos esenciales:

1. Autoformación para profundizar las lecturas complementarias: aquí el participante deberá hacer uso de algunas lecturas de profundización sugeridas en la guía, o remitirse al dossier bibliográfico, que será importante para la realización del siguiente punto.

2. Trabajo con las y los estudiantes para articular con el desarrollo curricular y relacionarse e involucrarse con el contexto: como actividad de concreción te proponemos que realices “Entrevistas sociocomunitarias”, en tal sentido debes tomar en cuenta los siguientes aspectos:

- Seleccionar a las y los estudiantes con los que se va a realizar dicha actividad.
- Las preguntas deben ser elaboradas por la maestra o maestro conjuntamente con las y los estudiantes.
- Para las preguntas de las entrevistas, deben basarse en los siguientes temas: Carácter mediatizador de la lengua en las expresiones culturales, niveles de lengua en diferentes contextos, variantes de la lengua, las tribus urbanas y la aculturación.
- Las entrevistas pueden realizarse dentro o fuera de la unidad educativa, dependerá mucho del tema y las preguntas que hayan decidido realizar.

Te sugerimos puedas crear un archivador, ahí se podrá reunir todas las entrevistas, puedes colocar una carátula para identificar los cuatro temas con los que van a trabajar.

3. Narración de la experiencia educativa transformadora. Finalmente, este aspecto será esencial, puesto que deberá narrar el proceso formativo de la actividad de concreción y así poder conso-

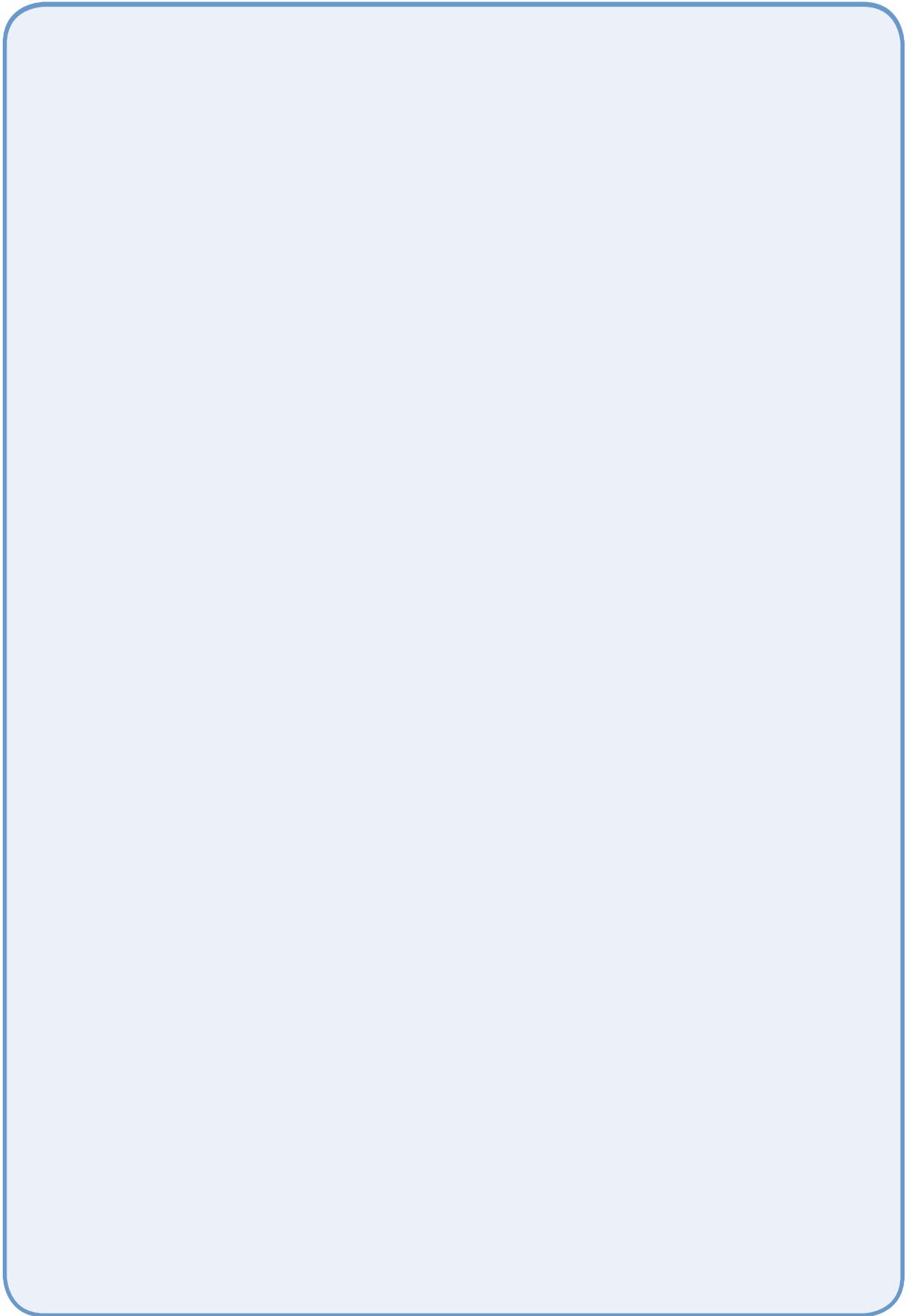
lidar nuestra experiencia educativa transformadora, para tu relato debes tomar en cuenta estos dos aspectos, ahora si puedes consideras otros puntos que creas relevante y que contribuyan con el actual Modelo Educativo ¡Adelante!

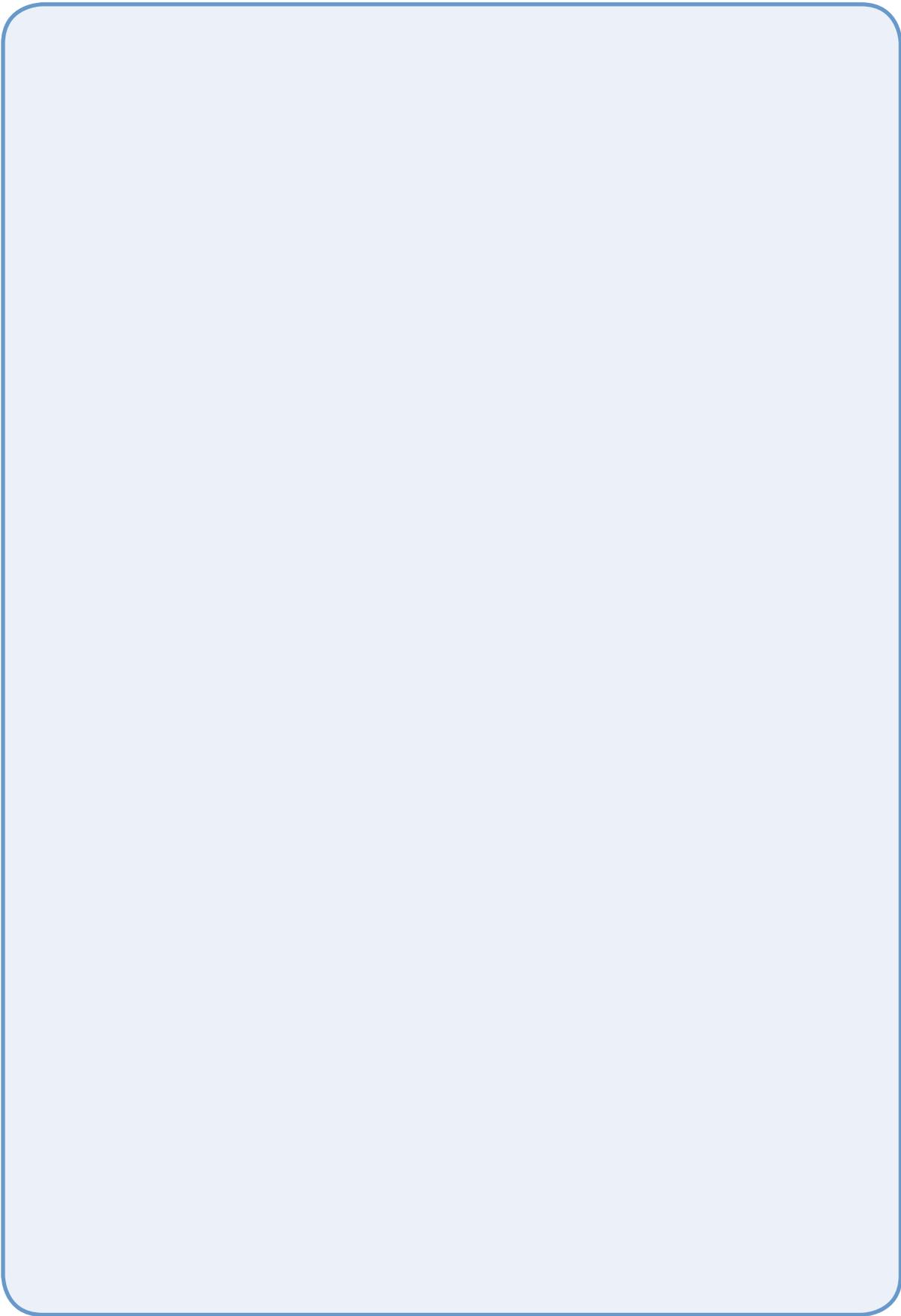
- Análisis de la participación de los actores involucrados con la Comunidad Educativa en el proceso de la experiencia educativa transformadora.
- El impacto que tuvo la actividad de concreción con relación a la comunidad y al PSP de la Comunidad Educativa.



ESPACIO PARA QUE NARRES TU EXPERIENCIA

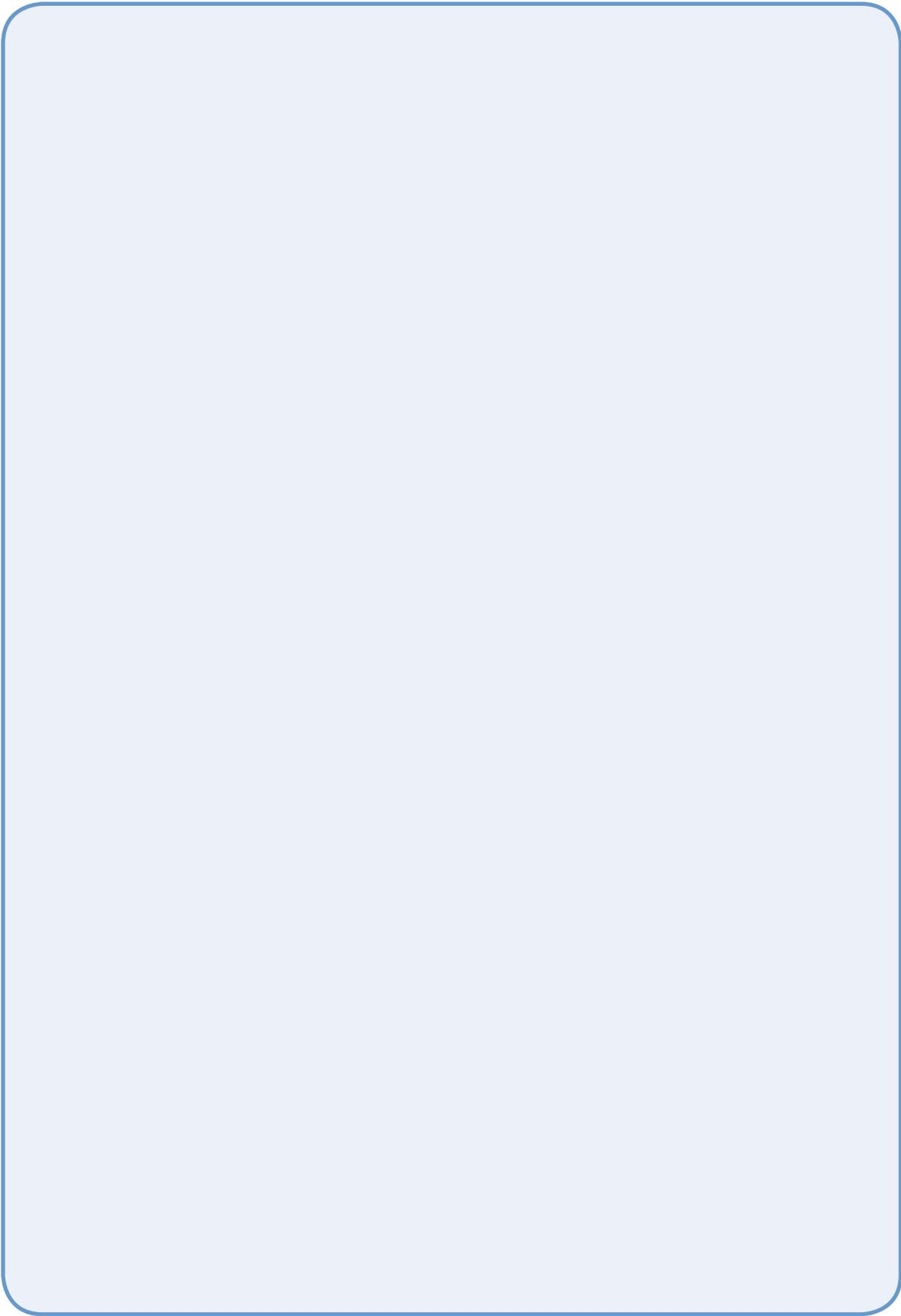






Espacio para mostrar tus evidencias (Fotografías, actas, entre otros)





Orientaciones para la Sesión de Socialización



Durante todo este proceso de formación planteado en la presente guía, a través de diferentes actividades formativas, debe tener como resultado la apropiación de los contenidos abordados.

La o el tutor responsable deberá realizar la evaluación correspondiente a la Unidad de Formación **“Uso de la Lengua en la Diversidad de Contextos”**, de acuerdo a los siguientes parámetros:

- **Evaluación de Evidencias**
 - La tutora o el tutor a cargo debe hacer la revisión de toda la evidencia de las actividades realizadas, a partir de la bibliografía propuesta en la guía y otras que hubiesen sido sugeridas.
 - También están las evidencias de la concreción, como: actas videos, fotografías, cuadernos de campo, hojas de relevamiento de datos, planes de desarrollo curricular, etc.
- **Evaluación de la socialización de la concreción**
 - Se debe socializar como y a partir de qué se hizo la articulación de los contenidos con la Malla Curricular, el Plan de Desarrollo Curricular y el Proyecto Sociocomunitario de la Unidad Educativa.
 - El uso de los materiales y su adecuación a los contenidos.
 - La aceptación e involucramiento de la comunidad en el trabajo realizado.
 - Conclusiones.
- **Evaluación Objetiva:** La evaluación será individual, cada participante debe tomar en cuenta todo lo relacionado con los siguientes temas desarrollados:
 - Carácter Mediatizador de la lengua en las expresiones culturales
 - Niveles de lengua en diferentes contextos
 - Variantes del lenguaje
 - Las tribus urbanas y la aculturación



Bibliografía

- Canal22, (2015). ¿Qué es el teatro? (00:01-02:53 min.) (Archivo video). Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=t1bi7X_-Jp4
- Rodríguez, (s/f). Los géneros literarios. Recuperado de: catedu.es/IESLiteratura/primer%20ciclo/power/teatro.pdf
- Foz, (s/f). Los géneros literarios- El teatro.
- Canal22 (2015). ¿Qué es la poesía? (00:01-02:29 min.) (Archivo video). Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=Ow7YxOYqC2c>
- Rodríguez, (s/f). Los géneros literarios- género lírico. Recuperado de: recursos.salonesvirtuales.com/assets/bloques/literariosgenerolirico.pdf
- Linda mi Bolivia (2014). A mi Bolivia (00.01-01:49 min.) (Archivo video). Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=QdFfctAh1bw>
- Locario7, (2007). Así es mi Bolivia (00:01-03:22 min.) (Archivo video). Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=UUvVGzGCB2w>
- Peñalver, (2008). La cultura y sus espejos- La música como fenómeno del reflejo sociocultural. Recuperado de: repositori.uji.es/xmlui/bitstream/handle/10234/78109/forum_2008_37.pdf?...1
- Portal Educativo (s/f). Cuentos y Novelas. Recuperado de: www.portaleducativo.net/cuarto-basico/651/Cuentos-y-novelas
- Mamani (s/f). Características de las 36 Etnias identificadas en el Estado Plurinacional de Bolivia. Recuperado de: <http://www.monografias.com/trabajos96/36-etnias-bolivia-pueblos-indigenas-bolivia/36-etnias-bolivia-pueblos-indigenas-bolivia.shtml>
- Portal Educabolivia (2013). Lenguas originarias de Bolivia. (00:01-01:59 min.). Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=2vc0p_xiuN8.
- Castillo, (s/f) .Acerca del lenguaje técnico-científico, sus características y clasificación. Recuperado de: files.sld.cu/traduccion/files/2015/09/2-lenguaje-cientifico-tecnico.pdf
- Martínez, (2013) “Lenguajes especiales 2: Lenguaje técnico y científico”. Recuperado de: <https://sites.google.com/site/lapaginadechema/Home/pragmatica-el-texto/variedades->
- Riveros, (2016). Variantes del lenguaje. Recuperado de: <http://cul.10-multa.com/literatura/7298/index.html>
- López, (2014) “Las tribus Urbanas y su Influencia en Adolescentes de Educación Básica. Recuperado de: biblio3.url.edu.gt/Tesario/2014/05/22/Lopez-Elvira.pdf
- Gamboa, (2012). Documental Tribus Urbanas” (00:01-07:19 min.) (Archivo video) Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=VlqZlpTdgDI>
- Mistercalceto, (2012). (Archivo video) ¿Qué es la Cultura?”. Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=-C4bnWcf1HEQ>
- Significados.com, (2013). Definición de cultura. Recuperado de: www.significados.com/cultura/
- Psicopedagogia.com, (s/f). Definición de la Aculturación. Recuperado de: www.psicopedagogia.com/definicion/aculturacion
- Definición ABC, (s/f). Definición de Aculturación. Recuperado de: <http://www.definicionabc.com/social/aculturacion.php>
- Linguas1000, (2011). Aculturación (00:01-01:39 min.) (Archivo video) Recuperado de: <https://www.youtube.com/>

watch?v=JuNSqTrL4kA

- Beltrán, (2011) La sociedad de la cibercultura (00:01-06:10 min.) (Archivo video) Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=4eeLbi3Zws>
- Rivera, (2012). Origen y concepto de la cibercultura. Recuperado de: <http://mariaiveracibercultura.blogspot.com/2012/03/origen-y-concepto-de-cibercultura.html>



**ESPECIALIDAD: COMUNICACIÓN Y LENGUAJES: LENGUA EXTRANJERA.
UNIDAD DE FORMACIÓN: USO DE LA LENGUA EN LA DIVERSIDAD DE CONTEXTOS.**

Temas	Utilidad para la o el maestro	Aplicabilidad en la vida	Contenidos	Bibliografía de profundización
<p>Carácter mediador de la lengua en las expresiones culturales.</p>	<p>Este contenido se desarrolla en el primer año de Educación Secundaria Comunitaria Productiva de acuerdo al Programa de Estudio. Los diferentes contenidos propuestos para esta unidad temática permitirán a las y los maestros indagar sobre la diversidad de lenguas existentes en nuestro Estado Plurinacional, ya que son mediadoras de las distintas expresiones culturales.</p>	<p>Asimismo, a través del desarrollo de este tema las y los estudiantes conocerán las distintas formas de expresión de nuestro contexto y fortalecerán su identidad cultural, inter e intraculturalidad.</p>	<p>El teatro Canal22, (2015). ¿Qué es el teatro? (00:01:02:53 min.) (Archivo video). Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=t1b7X_-jp4 Obligatorio. Rodríguez, (s/f). Los géneros literarios. Recuperado de: catedu.es/IESLiteratura/pri-mer%20ciclo/power/teatro.pdf Obligatorio. La poesía Canal22 (2015). ¿Qué es la poesía? (00:01:02:29 min.) (Archivo video). Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=Ow7YqYqC2c Rodríguez, (s/f). Los géneros literarios- género lírico. Recuperado de: recursos.salones-virtuales.com/assets/bloques/literariosgenerolirico.pdf Obligatorio. Linda mi Bolivia (2014). A mi Bolivia (00:01:01:49 min.) (Archivo video). Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=QdFctAh1bw Obligatorio. La música Locario7, (2007). Así es mi Bolivia (00:01:03:22 min.) (Archivo video). Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=UUVVGrGCB2w Obligatorio. Peñalver, (2008) La cultura y sus espejos- La música como fenómeno del reflejo sociocultural. Recuperado de: repositori.uji.es/xmlui/bitstream/handle/10234/78109/forum_2008_37.pdf?...1 Obligatorio. Novela y cuento Portal Educativo (s/f).Cuentos y Novelas. Recuperado de: www.portaleducativo.net/cuarto-basico/651/Cuentos-y-novelas Obligatorio. Multidimensionalidad de las lenguas originarias Mamani (s/f). Características de las 36 Etnias identificadas en el Estado Plurinacional de Bolivia. Recuperado de: http://www.monografias.com/trabajos96/36-etnias-bolivia-pueblos-indigenas-bolivia/36-etnias-bolivia-pueblos-indigenas-bolivia.shtml Obligatorio. Portal Educativo (2013). Lenguas originarias de Bolivia. (00:01:01:59 min.). Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=2vc0p_xiUN8 Obligatorio.</p>	



<p>Niveles de la lengua en diferentes contextos</p>	<p>Este contenido se desarrolla en el cuarto año de Educación Secundaria Comunitaria Productiva de acuerdo al Programa de Estudio. La o el maestro a través de esta unidad temática podrá reflexionar con las y los estudiantes sobre la diversidad de niveles en la lengua, se estudiará los diferentes los diferentes tipos de lenguajes y se analizará sus códigos y significación.</p>	<p>Las y los estudiantes conocerán, analizarán y reflexionarán sobre los diferentes tipos de niveles existentes en la lengua, de esta manera fortalecerán el valor sociocomunitario de la tolerancia y empatía entre grupos y culturas</p>	<p>Lenguaje técnico-científico Castillo, (s/f). Acerca del lenguaje técnico-científico, sus características y clasificación. Recuperado de: files.sid.cu/traduccion/files/2015/09/2-lenguaje-cientifico-tecnico.pdf Obligatorio. Martínez, (2013). "Lenguajes especiales 2: Lenguaje técnico y científico". Recuperado de: https://sites.google.com/site/lapaginadecoma/Home/pragmatica-el-texto/variedades-Obligatorio. Lenguaje humanístico: El lenguaje humanístico. Lenguajes específicos Chávez (s/f). Lenguaje artístico.</p>	
<p>Variantes de la lengua.</p>	<p>Este contenido se desarrolla en el cuarto año de Educación Secundaria Comunitaria Productiva de acuerdo al Programa de Estudio. La o el maestro a través de esta unidad temática podrá reflexionar con las y los estudiantes sobre la diversidad de variantes del lenguaje.</p>	<p>Las y los estudiantes conocerán, analizarán y reflexionarán sobre los diferentes tipos de variantes de lenguajes, de esta manera fortalecerán el valor sociocomunitario de la tolerancia y empatía entre grupos y culturas.</p>	<p>Variante diatópica Riveros, (2016). Variantes del lenguaje. Recuperado de: cul.10-multa.com/literatura/7298/index.html Obligatorio. Variante diafásica Riveros, (2016). Variantes del lenguaje. Recuperado de: cul.10-multa.com/literatura/7298/index.html Obligatorio. Variante diastrática Riveros, (2016). Variantes del lenguaje. Recuperado de: cul.10-multa.com/literatura/7298/index.html Obligatorio. Variante diacrónica Riveros, (2016). Variantes del lenguaje. Recuperado de: cul.10-multa.com/literatura/7298/index.html Obligatorio.</p>	



<p>Las tribus urbanas y la aculturación</p>	<p>Este contenido se desarrolla en el quinto año de Educación Secundaria Comunitaria Productiva de acuerdo al Programa de Estudio. Mediante el desarrollo de este contenido las y los estudiantes estudiarán y conocerán la diversidad de tribus urbanas, sus orígenes, características, ideologías, etc.</p>	<p>De la misma manera las y los estudiantes asumirán posturas críticas ante la diversidad de tribus urbanas, con el fin de respetar, comprender y tolerar las diferentes formas de expresión, valorando siempre nuestra identidad cultural.</p>	<p>Definición de las tribus urbanas López, (2014) "Las tribus Urbanas y su Influencia en Adolescentes de Educación Básica. Recuperado de: biblio3.url.edu.gt/Tesario/2014/05/22/Lopez-Elvira.pdf Obligatorio. Gamboá, (2012). Documental "Tribus Urbanas" (00:01-07:19 min.) (Archivo video) Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=ViqZpTdgDI Obligatorio. Aculturación Mistercalceto, (2012). (Archivo video) ¿Qué es la Cultura?. Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=C4bnWcFIHEQ Obligatorio. Significados.com, (2013). Definición de cultura. Recuperado de: www.significados.com/cultura/ Obligatorio. Psicopedagogia.com, (s/f). Definición de la Aculturación. Recuperado de: www.psicopedagogia.com/definicion/aculturacion Obligatorio. Definición ABC, (s/f). Definición de Aculturación. Recuperado de: http://www.definicionabc.com/social/aculturacion.php Obligatorio. Linguas1000, (2011). Aculturación (00:01-01:39 min.) (Archivo video) Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=JuiNSqTL4KA Obligatorio. Ciberculturas Beltran, (2011) La sociedad de la cibercultura (00:01-06:10 min.) (Archivo video) Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=4eeLbil3Zws Obligatorio. Rivera, (2012). Origen y concepto de la cibercultura. Recuperado de: http://mariariveracibercultura.blogspot.com/2012/03/origen-y-concepto-de-cibercultura.html Obligatorio.</p>	
---	---	---	---	--



MINISTERIO DE
educación
ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA 

**Revolución Educativa
con Revolución Docente
para Vivir Bien**